

# ARCAM

## Království zvuku



AUDIO TEST



Robert Kouřil

# KAZETOVÉ MAGNETOFONY

7 000 až 9 000 Kč

Již podruhé se u stolních kazetových magnetofonů dostávám do nižší střední třídy, a to v cenové relaci do 9 000 Kč. Je to nepochybně proto, a to není potřeba opakovat, že magnetofony této třídy kupuje nejvíce lidí. Tentokrát jsem měl možnost hrát si se značkami doposud méně zavedenými, jako Onkyo a Sherwood, ale byly zde zastoupeny i Aiwa, Pioneer, Sony, Technics. Naše redakce oslovila dvanáct výrobců, „pochlápala“ se polovina. Podobnou typovou řadu jsem již testoval ve S&V 4/96. Technics byl zastoupen modelem z Profilu ve S&V 10/96 a byl jedním ze dvou typů, který měl tři hlavy. Ostatní přístroje jsou vybaveny standardně, všechny mají HX Pro, Dolby B a C a některé mají „přibaleno“ Dolby S. U všech najdeme též filtr MPX, který při záznamu FM signálu odfiltruje pilotní kmitočet 19 kHz a subnosnou složku 38 kHz. Žádný z testovaných přístrojů v této cenové kategorii nenabízí dálkový ovladač, ale některé (Aiwa, Sony, Technics) mají čidlo infračerveného signálu, takže lze použít ovladač od sestavy, do níž je magnetofon začleněn, nebo jej samostatně dokoupit. Ostatní čtyři zase lze propojit systémovou sběrnici a tím opět ovládat ze sestavy, zpravidla totožné značky.

Jak už je mým nepříjemným zvykem (sic! – pozn. redakce), vstupní vizitkou přístroje je pro mne regulace sluchátkového výstupu a motorové ovládání dvířek kazetového prostoru. Dále jsem se soustředil na kritické body statického měření frekvenční

charakteristiky (vzhledem k dané třídě pouze při jednom záznamovém médiu – BASF Reference Maxima TP II). Výsledky jsem shrnul do malé tabulky. Také jsem si v manuálech ověřil důvěryhodnost hodnot odstupů signál/šum. Měření probíhalo váženou

tedy tremolo a zkratka THD má za základ slova Total Harmonic Distortion, česky celkové harmonické zkreslení.

Druhá část hodnocení už tradičně spočívala v poslechu. Opět jsem ji rozdělil na dvě etapy, a to na poslech na sluchátka Beyerdynamic DT 990 a na poslech přes profesionální aktivní reprosoustavy Revox Agora B. Mou oblíbenou měřicí a reprodukční modulací je J. S. Bach – Toccata a fuga d moll a Dire Straits – Sultans of swing.

Chtěl bych se ještě několika větami zastavit u návodu. Český překlad jsem u valné většiny přístrojů neviděl, asi neexistuje,

i když návod je vytištěn v němčině, holandštině, švédštině, francouzštině, španělštině, italštině, ba i v japonštině.

Proč tedy překládat do češtiny, každý ze zákazníků přece jistě ovládá jeden z uvedených jazyků!!!

A ještě jedna poznámka.

V několika manuálech se uvádí, že standardní výstupní úroveň je 500 mV, což je prý 0 dB. V tom případě to ale musí být 0 dB<sub>v</sub>, nikoliv standardní měřicí úroveň 0 dB<sub>u</sub>, odpovídající 0,775 V. Na vysvětlenu opět dodávám: dB<sub>v</sub> (někdy také označované dB<sub>m</sub>) znamená standardní napětovou hodnotu danou normou, vyjádřenou přepočtem v decibelech, a dB<sub>r</sub> je relativní napětová úroveň – opět přepočtená na decibely, kterou si lze určit jako vztažnou a podle ní pak stanovovat hodnoty odchylek.

křivkou A při 315 Hz, vztaženo na 0 dB. Použil jsem osvědčené

a mnou prověřené měřicí prostředky – elektronkový voltmetr, digitální multimetr a měřicí kompaktní disk B&K. Údaje o kolísání a zkreslení jsem nehodnotil, neboť (jak už jsem několikrát psal) se domnívám, že výrobce pro tuto třídu hodnoty dané normou (0,05 až 0,2 % pro W&F a 0,4 až 2,0 % pro THD) splní. Obě měření však musí být provedena váženou křivkou. Pro upřesnění znovu dodávám, že W&F je zkratkou anglických slov Wow and Flutter, což v technické terminologii znamená pomalé a rychlé kolísání modulační výšky tónu,